

EL MAESTRO

Tomo IV

No. 8



8 de Abril

1930

SUMARIO

Advertencia de la Dirección.—Angustioso llamado a los maestros, por *Anatole France*.—Los dos príncipes, por *José Martí*.—Las escuelas de Winnetka, por *S. R. Logan*.—Himno a los héroes del 56, por *Augusto Coello y Carlos M. Gutiérrez*.—Sembrador, por *Marcelino Canales*.—Programa y plan de trabajo para la enseñanza de Historia Patria y General.—Lorenzo Luzuriaga, por *Pedro B. Franco*.—Reglamento de El Primer Ciudadano de la Escuela.—Propósitos del maestro, por *José T. Mora*.—Los niños rezagados, por *José T. Mora*.—Sugestiones.—El problema del grito, por *J. Ismael Cardona*.—Solicitud del Informe de Agricultura escolar.—Circular número 6499 de la Secretaría de Educación.

CORREOS: CASILLA 1177

42038 IMPRENTA TREJOS HNOS.

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, C. A.

FRANQUICIA POSTAL

Art. 22 del Decreto No. 10
de 18 de Octubre de 1928

N.º 22

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO:

Que el servicio de administración y contabilidad de la revista EL MAESTRO bien puede hacerse por los propios empleados de la Secretaría de Educación Pública, sin que con ello se irrogue ningún perjuicio a los propósitos que inspiraron su creación, y obteniéndose, en cambio, la reducción del costo de la revista,

DECRETA:

Artículo 1.º—El cuerpo directivo de la revista EL MAESTRO se compondrá en lo sucesivo de un Director, con la dotación mensual de ₡ 300.00, y de un Secretario, con ₡ 150.00. Quedan suprimidas, en consecuencia, las asignaciones destinadas al pago de Administrador y amanuense.

Artículo 2.º—Los empleados de orden administrativo de la Secretaría de Educación Pública tomarán a su cuidado, por vía de recargo, las funciones correspondientes a las dos plazas que se suprimen y que se hallan especificadas en los decretos ejecutivos números 20 y 10 de 16 de setiembre de 1926 y 15 de octubre de 1928, respectivamente.

Artículo 3.º—En adelante, a profesores y maestros se les descontará de su sueldo mensual solamente la cantidad de ₡ 0.25, con cargo al sostenimiento de la revista EL MAESTRO.

Artículo 4.º—El presente decreto regirá a partir del 1.º de enero de 1930.

Dado en San José, a los cinco días del mes de diciembre de mil novecientos veintinueve.

CLETO GONZALEZ VIQUEZ

El Secretario de Estado en el
Despacho de Educación Pública,

LEÓN CORTÉS

EL MAESTRO

REVISTA DE PEDAGOGIA Y OTROS ESTUDIOS
ORGANO DEL MAGISTERIO COSTARRICENSE

TOMO IV

SAN JOSÉ DE COSTA RICA ♦ 8 DE ABRIL 1930

No. 8

Advertencia a los inspectores, visitadores y maestros de la República

Todo reclamo relacionado con la Administración de EL MAESTRO debe dirigirse a la Secretaría de Educación, la que tiene a su cargo esa dependencia de la revista, y no a esta dirección, extraña por completo a tales funciones.

EL DIRECTOR

Educación para la humanidad

- ANGUSTIOSO LLAMADO DE ANATOLE FRANCE A LOS MAESTROS

En 1919—todavía humeantes los escombros de la guerra—los Sindicatos de Maestros Franceses celebraron en Tours un importante Congreso.

Anatole France, el glorioso pensador—desaparecido en 1924—fué hasta el seno de los maestros reunidos en Tours y pronunció la angustiosa arenga en favor de la paz, que reproducimos, como la mejor herencia espiritual del maestro.

El vibrante llamado de France no fue desoido. Como un eco de sus palabras se extiende el impulso generoso que pretende unir a todos los maestros del mundo y sumarlos a la causa de la justicia y la libertad de los pueblos.

Con ocasión de cumplirse en este mes el 14.^o aniversario de la declaración de la guerra, que durante un lustro sumiera al mundo en la barbarie, recomendamos a los maestros la lectura de la arenga de France, ya que el fantasma maldito de la guerra sigue en asecho y la sombra del jinete apocalíptico amenaza continuar su obra devastadora. (N. de la R.)

*
**

Ciudadanas, queridos compañeros:

Es un viejo amigo el que llega hasta vosotros. Estaba a vuestro lado, cerca del gran Jaurés, en 1906, cuando comenzábais la lucha por el derecho a sindicaros. Adquirido este derecho, os corresponde reglamentar su uso, y es por esto que vuestros Sindicatos se han reunido.

Este congreso tiene aún otro objeto,

de una importancia capital: la reorganización de la enseñanza primaria. *No debéis contar sino con vosotros mismos para llevarla a cabo: os lo aconseja la prudencia.*

Es con verdadero gozo que he conocido ayer, por un diario, el pensamiento de nuestro amigo Glay a este respecto.

«La guerra, dice, ha demostrado suficientemente que la educación popular de mañana debe ser completamente diferente de la de otros tiempos». Tenía ansias de abriros mi corazón: veo que los vuestros corresponden a ese deseo.

Educadoras, educadores, queridos amigos: es con una ardiente emoción que me dirijo a vosotros, y os hablo agitado por la inquietud y la esperanza. Y ¿cómo no sentir una gran turbación, al pensar que el porvenir está en vuestras manos, y que él será, en gran parte, lo que vuestro espíritu y vuestros cuidados lo hayan hecho?

Al formar al niño determinaréis los tiempos futuros. ¡Qué tarea en la hora en que vivimos, en este gran derrumbamiento de las cosas, cuando las viejas sociedades se desmoronan bajo el peso de sus faltas, y cuando vencedores y vencidos se hunden, unos al lado de los otros, en una común miseria, dirigiéndose mutuas miradas de odio!

En el desorden social y moral creado por la guerra, y consagrado por la paz que le ha seguido, tenéis que hacerlo y que rehacerlo todo. ¡Levantad vuestro valor, elevad vuestro espíritu!

Os es necesario crear una humanidad nueva; son inteligencias nuevas las que debéis despertar, si no queréis que la

Europa caiga en la imbecilidad y la barbarie.

Se os dirá: «¿Para qué tantos esfuerzos? El hombre no cambia». ¡Sí! Ha cambiado desde la edad de las cavernas; a veces peor y a veces mejor; cambia con los medios; y es la educación la que lo transforma tanto, y más, talvez, que el aire y el alimento. Sí, ciertamente, no es posible dejar subsistir un momento la educación que ha hecho posible, que ha favorecido,—siendo más o menos la misma en todos los pueblos que se llamaban civilizados,—la espantosa catástrofe bajo la cual estamos aún medio sepultados. Y para comenzar es necesario desterrar de la escuela todo lo que pueda hacer amar a los niños la guerra y sus crímenes; y esto sólo exigiría largos y constantes esfuerzos, si todas las panoplias no son arrasadas, en un día próximo, por el soplo de la revolución universal. En nuestra burguesía, grande y pequeña, y aun en nuestro proletariado, los instintos destructores, justamente reprochados a los alemanes, son cuidadosamente cultivados.

Hace algunos días el amable La Fouchardière pidió en una librería algunos libros para una niñita. No se le dieron sino relatos y descripciones de asesinatos, de degollaciones, de matanzas y de exterminaciones. En la próxima celebración de la *Mi-Carême* veremos en París, en los Campos Eliseos y en los bulevares, millares y millares de pequeños muchachos, vestidos, gracias a los cuidados ineptos de sus madres, como generales y mariscales.

El cinema les mostrará las bellezas de la guerra; se les preparará así al oficio militar; y mientras que haya soldados, habrá guerras; y nuestros diplomáticos les han dejado soldados a los alemanes, para poder conservarlos también

ellos. Los militares van a ser preparados desde la cuna.

Amigos míos, es necesario romper con estas prácticas peligrosas. El educador deberá hacer amar al niño la paz y sus trabajos; le enseñará a detestar la guerra. Desterrará de la enseñanza todo lo que excita al odio contra el extranjero, aun al odio contra el enemigo de ayer; no porque sea preciso ser indulgente con el crimen y absolver a todos los culpables: sino porque un pueblo, cualquiera que sea, en cualquiera hora que esté, está compuesto más de víctimas que de criminales; porque no debe perseguirse el castigo de los malvados sobre las generaciones inocentes; y porque, en fin, todos los pueblos tienen mucho que perdonarse los unos a los otros.

En un hermoso libro que acaba de publicarse, y que os aconsejo leer, *Les Mains propres*, ensayo de educación sin dogma, Michel Corday ha pronunciado estas hermosas palabras, que tomo para reforzar las mías: «Odio a aquél que rebaja al hombre al rango de la bestia, al empujarlo sobre cualquiera que no se le asemeja».

¡Oh! ¡este sér! Pido con todas mis fuerzas su desaparición de la superficie de la tierra. No tengo odio sino por el odio.

¡Amigos míos, haced odiar el odio! Es lo más necesario de vuestra tarea y lo más sencillo; el estado en que una guerra devastadora ha puesto a la Francia y al mundo entero, os impone deberes extremadamente complejos, y por consiguiente, más difíciles de cumplir. Perdonadme que vuelva sobre esto; es el gran punto de que todo depende. Debéis, sin esperar ayuda ni apoyo, ni aun consentimiento, debéis cambiar por completo la enseñanza primaria, a fin

de formar los trabajadores. Hoy en día no hay espacio en nuestra sociedad sino para los trabajadores, el resto será arrestado por la tormenta. Formad trabajadores inteligentes, instruídos en las artes que practican, sabedores de lo que deben a la comunidad nacional y a la comunidad humana.

¡Quemad!, ¡quemad todos los libros que enseñan el odio! ¡Formadnos hombres razonables, capaces de arrojar al suelo los vanos esplendores de las glorias bárbaras, y de resistir a las ambiciones sanguinarias de los nacionalismos y de los imperialismos que han destrozado a sus padres!

No más rivalidades industriales ni más guerras: el trabajo y la paz.

Que se quiera o que no, *ha llegado la*

hora de ser ciudadano del mundo, o de ver perecer toda civilización.

Amigos míos, permitidme formular un voto bien ardiente, que me es preciso expresar en forma demasiado rápida y demasiado incompleta, pero cuya idea primaria me parece de una naturaleza capaz de penetrar en todos los espíritus generosos. Deseo, deseo de todo corazón que pronto, a la Internacional Obrera, venga a agregarse una delegación de los educadores de todas las naciones, para preparar en común una enseñanza universal, y buscar los medios de sembrar en las jóvenes inteligencias las ideas de las cuales saldrán la paz del mundo y la unión de los pueblos.

(Boletín de la I. M. A., agosto 1928).

Los dos príncipes

(Idea de la poetisa norteamericana Helen Hunt Jackson).

El palacio está de luto
y en el trono llora el rey,
y la reina está llorando
donde no la pueden ver;
en pañuelos de olán fino
lloran la reina y el rey;
los señores del palacio
están llorando también.

Los caballos llevan negro
el penacho y el arnés;
los caballos no han comido,
porque no quieren comer;
el laurel del patio grande
quedó sin hoja esta vez;
todo el mundo fué al entierro
con coronas de laurel.

—¡El hijo del rey se ha muerto!
¡Se le ha muerto el hijo al rey!

*
**

En los álamos del monte
tiene su casa el pastor;
la pastora está diciendo:
«¿porqué tiene luz el sol?».

Las ovejas cabizbajas,
vienen todas al portón;
¡una caja larga y honda
está forrando el pastor!

Entra y sale un perro triste;
canta allá dentro una voz.
«Pajarito, yo estoy loca,
llévame donde él voló!».

El pastor coge llorando
la pala y el azadón;
abre en la tierra una fosa;
echa en la fosa una flor.

—¡Se quedó el pastor sin hijo!
Murió el hijo del pastor!

JOSÉ MARTÍ

Las Escuelas de Winnetka (1)

POR S. R. LOGAN

Assistant Superintendent of Schools
Winnetka, Illinois

El sistema de las escuelas de Winnetka se ha considerado como un ensayo en el campo de la libertad. Con candor infantil ha encarado problemas harto difíciles para el sabio, y penetrado resueltamente en el corazón y la raíz de las cosas, avanzando más y más en el terreno de su fantasía.

Esta irreverente irrupción en el sagrado campo de la pedagogía ha marcado así nuevas huellas y combinaciones de huellas, y numerosos pedagogos contemplan de lado si algo significan estas extrañas huellas, y cuáles son las características de este extraordinario sistema tan lleno de vida.

El fundador de este sistema es Carleton W. Washburne, Superintendente de las escuelas de Winnetka, quien se halla trabajando con todo el vigor de su joven espíritu en pro de este ideal que lo domina.

Su madre, conocida escritora y conferencista, vinculada estrechamente a John Dewey, fué la primera directora de lo que es ahora el *Elementary School Journal*. Siendo su padre médico, Carleton hubo de doctorarse en medicina más bien que en educación; su imaginación y espíritu reformista fueron templados por el estudio y enseñanza de la ciencia y por la responsabilidad de dirigir investigaciones durante muchos años, lo que, unido a un año de experiencia en una escuela de dos maestros y un año en una clase *no graduada*, en una villa de California, púsole en íntimo contacto con los niños en el nivel elemental, libre de los mecanismos que supone la organización de la escuela en grados.

El impetuoso profesor Burk, Presidente de la Escuela Normal de San Francisco, llevólo a su lado, y durante este tiempo enardeció y avivó el entusiasmo de Washburne hacia su gran ideal. Pocos años después pasó a ocupar el cargo de superintendente. Su espíritu juvenil, unido a poco comunes dotes físicas, emotivas e intelectuales, son más que suficientes para explicar la rapidez con la cual su demostración ha merecido la importancia que se le reconoce.

Winnetka es un hermoso suburbio de Chicago, en medio de los bosques de North Shore.

La escuela actual tiene una inscripción de 1.800 alumnos distribuidos desde el kindergarten hasta el 8.º grado. Los dos últimos grados y parte del sexto constituyen la escuela secundaria elemental, (Junior High School).

Los conceptos, *instrucción individual, práctica individual*, a los cuales va unida popularmente Winnetka, parecen ser al fin la clave que ha interesado a pedagogos y educacionistas.

A medida que la sociedad va sintiendo la presión que ejercen las grandes organizaciones en los distintos campos de la actividad, va interesándose cada vez más para que cada individuo actúe dueño de su personalidad, como una entidad, antes que como un esclavo de las enormes máquinas de esas organizaciones impersonales que consumen y aplastan

(1) Traducido de *The Journal of the National Education Association*, Vol. 18, número 6, páginas 173 a 176, por Elena M. Abeledo.

a los seres humanos. En esta integración y especialización crecientes de la sociedad, ¿qué va a ser de la individualidad?

Los seres humanos no pueden soportar ser esclavos de la sociedad ni a la sociedad le interesa considerarlos como tales. La medida de los sistemas sociales en el individuo, las reglamentaciones y vallas no conducen al desarrollo de la personalidad; en consecuencia, la escuela debería suministrar oportunidades convenientes para que el individuo escogiera su trabajo y progresara dentro de sus capacidades, en cooperación voluntaria con sus compañeros.

En la formación de hombres y mujeres de valor, visión e iniciativa, dispuestos para nuevos horizontes, tanto el método como el programa tienen gran importancia. Estudios psicológicos han demostrado cuán grandemente difiere un niño de otro. Todo aprendizaje es, pues, individual y obtenido por la auto-dirección.

Nuevos tipos de hombres surgen gracias a las modificaciones de los sistemas en los cuales ellos actúan, y trabajando los individuos en cooperación, pueden determinar la cantidad de ángeles que en el futuro serán ellos y sus descendientes, y la clase de cielo o infierno en que tendrán que desarrollar su vida. La escuela ha sido puesta con su vista al futuro y lo ha tomado sobre sí con religioso fervor. Si los niños son pequeños dioses de la creación, cada uno es infinitamente valioso por su propia potencialidad.

La religión y la democracia claman por un tipo de escuela más personal.

La sociedad está al fin ansiosa de usar sus escuelas en pro de la democracia, convencida de que una libertad razonable, la iniciativa, el dominio propio, la igualdad y el ejercicio de la res-

ponsabilidad mutua en la escuela, son esenciales para una vida personal provechosa y para el progreso social, tanto en las más grandes comunidades como en la reducida comunidad escolar.

Una declaración de fe de las escuelas de Winnetka, como de muchas otras, sería en parte como sigue: La educación progresiva es científica y *apreciativa* antes que dogmática y presuntuosa, con respecto a las relaciones humanas.

Ella ambiciona desarrollar los valores personales, la independencia de pensamiento, la práctica de la buena voluntad y la cooperación o ayuda mutua. *Su aspiración es liberar antes que dogmatizar.* Es una entusiasta expresión de fe en la democracia y métodos y móviles democráticos de la escuela. Considera lo psicológico antes que lo lógico. Busca la libertad mediante el descubrimiento y práctica de la ley. El conocimiento es adquirido mejor por el alumno cuando éste lo ha obtenido en su propio ataque. Winnetka trata audazmente de representar su fe, su ideal, en una escuela *cooperativa-social*, adaptada a la mentalidad de los niños.

El aspecto individuo-social de la educación, lo cual hasta hace pocos años ha estado bajo la influencia del hogar y condiciones del medio ambiente, ha sido siempre encarado individualmente más bien que en conjunto, como debiera serlo por su naturaleza. De acuerdo a la guía filosófica del sistema de Winnetka, el programa de una escuela debe responder a estos cuatro puntos:

- 1.º Hay un conjunto de conocimientos y hechos comunes que deben ser bien y económicamente adquiridos para poner al individuo en condiciones de desenvolverse en la sociedad moderna. Para esto ha sido desarrollada una técnica de progresión y auto-estudio.

2.º Una infancia provechosa y feliz es un fin en sí mismo, como tal vez el mejor medio de prepararse para la vida futura.

3.º La imaginación, originalidad y facultad creadora, cuyo desenvolvimiento da por resultado la formación de la personalidad propia, son esenciales para la felicidad personal y para el progreso y mejoramiento social.

4.º Las emociones, hábitos y conocimientos prácticos de relaciones sociales y mutua dependencia deben ser identificados en la vida escolar, y convertidos, mediante la participación real e imaginaria, en un programa vital de estudio de adaptación y subordinación.

Lo que ha llamado especialmente la atención es el plan por el cual los niños tienen libertad dentro de la escala de progreso de ciertas materias. Los niños pasan más o menos la mitad del tiempo en este tipo de trabajo que constituye la base de proporción y, generalmente, pasan el resto ocupados en las tareas de apreciación y estudios sociales, y en actividades cuya propia recompensa encuentran en la realización del trabajo. Una vez terminado se exhibe en unidades llamadas *goals*.

Cada niño practica y revisa su trabajo mediante el auto-estudio en su texto hasta que aparentemente ha alcanzado esa *unidad o meta*. Una vez hecho esto toma un *test* oficial y contesta punto por punto, mereciendo el *Visto Bueno* en su libro de notas, si su cumplimiento alcanza al 100 % del programa que se ha fijado. Si fracasa, vuelve a trabajar nuevamente, guiado por los resultados del primer *test* que le indica los puntos débiles, y trata de responder a la segunda forma del *test*. Generalmente el maestro atiende y estimula a cada alumno en particular, pero muchas veces los toma

por grupos que están luchando con las mismas dificultades; no asigna las lecciones por clase sino por alumno y subdivididas en extensos temas que se encaran por *unidades*.

No hay recitaciones con el propósito de mostrar al maestro lo que uno ha o no aprendido. Los *test* y control personal llenan esta necesidad mucho más amplia y prácticamente, habiendo, por otra parte, mayor oportunidad para contemplar la acción que lo que la escuela tradicional permite.

Está sobreentendido que los maestros y el alumno, y por éste con referencia a los demás compañeros, que él tiene el compromiso de educarse a sí mismo, que es el responsable de su progreso y que su adelanto en las manualidades debe registrarlo tan directa y claramente como lo hace en el juego de golf. No hay *recitaciones modelo*. *Si hay algo que se desea conseguir es que el niño vaya en pos del maestro y del estudio, y no éstos en pos de él.* El objeto fundamental es fomentar aquellas disposiciones y hábitos que dan aptitudes para descubrir y resolver los problemas, siendo completamente secundario el valor de la información y de los conocimientos considerados como fin únicamente. Lo importante es qué ha de ser del niño, no cuánto ha de saber.

En cada escuela hay un jardín de infantes experimental, habiendo, además, otros kindergartens. Los niños entran en primer grado atendándose al término medio de su edad mental y su edad cronológica; hay a menudo dos o más secciones por grado en cada edificio escolar. La escuela elemental no está subdividida. En la escuela secundaria elemental hay seis o siete grupos de acuerdo con las habilidades específicas, pero en ningún caso esta clasificación

es absoluta y rígida, ni se interpone marcando estrictamente el tiempo para el adelanto de cada alumno.

Las agrupaciones o subdivisiones se hacen por materias, correspondiendo al consejero de los educandos la distribución; éste puede modificar cualquier situación particular. Debe recordarse que cada niño es atendido independientemente, no como miembro de un grupo. Tanto en la escuela elemental como en la secundaria elemental se usa el horario, pero en la última, especialmente, muchos niños no necesitan atenerse a él.

La promoción es continua, aun cuando la mayoría de los cambios se hace anualmente, basándose ésta en las características sociales y físicas del niño y en menor grado en el progreso alcanzado en las materias, y se supone que éste es el procedimiento más conducente al desarrollo individual. Aún existe la división en grados por materias, pero desaparecerán posiblemente tan pronto como las circunstancias lo permitan. Mientras que el progreso del niño es enteramente independiente del resto de la clase y, en consecuencia, no hay en ésta uniformidad, cada niño, distribuyendo inteligentemente su tiempo, mantiene la armonía general en el conjunto de las materias que estudia.

La serie apreciativa y actividades creadoras no se tienen en cuenta para la promoción, participando e interesándose el niño en ellas, cualesquiera fueren, con la única idea de llenar una necesidad cultural y lógica. Cada tipo de trabajo escolar abarca más o menos la mitad del día, alternando en períodos que varían de treinta minutos a una hora y media.

Nunca se obliga a un alumno a repetir el curso, es decir, no hay reprobados; trátase siempre de asegurar el éxito

del niño en todas las materias, y su adelanto se clasifica proporcionalmente a sus aptitudes naturales y esfuerzos personales.

El alumno debe competir consigo mismo sin pensar en la clasificación, habiendo sido suprimidas estas clasificaciones de competencia por considerarse que ellas pueden llegar a obscurecer y pervertir los mejores impulsos. *Trátase de que el pensamiento del niño se dirija más hacia la idea de dar que a la de recibir.*

Hay, por otra parte, influencias externas que cultivan tan intensamente la competencia adquisitiva, que tócale a la escuela más bien contrarrestarla que fomentarla. El maestro que no puede confiar en ese insignificante y a veces peligroso incentivo, debería pensar en poner en práctica medios más dignos y eficientes, creando en el niño una base más sana para lograr el éxito y la felicidad en la vida, y favoreciendo mediante el desarrollo de la ayuda mutua el mejoramiento social.

Los verdaderos incentivos con los cuales se cuenta residen en el provecho intrínseco de la tarea, en el orgullo de la obra realizada, en la ambición para lograr un nivel más elevado de progreso en las actividades creadoras y sociales, en el anhelo de crear, y en general, en el placer de encontrar la aprobación de los compañeros.

El conocimiento es un simple instrumento cuyo valor estriba en la forma en que se adquiere y el uso que se haga de él, evitándose así en lo posible el cúmulo de detalles superfluos y una desmedida exigencia en la adquisición de conocimientos. En cuanto a las tres *R's* (rithmetic, ritting, reading,—es decir, aritmética, escritura y lectura), es conveniente atacarlas con una técnica

tal, que permita ahorrar tiempo en beneficio de aquellos conocimientos esenciales que se traducirán luego en desarrollo de la iniciativa, confianza en sí mismo, perseverancia y sentido de responsabilidad, que promoverán una favorable disposición de la mente hacia la escuela y el estudio; y que harán posible por la economía de tiempo la participación del niño en las actividades sociales y creadoras que ponen en juego las emociones y cimentan el carácter y el gusto.

Generalmente los niños pasan a la escuela elemental superior tan pronto como han adquirido suficiente adelanto en manualidades; no obstante, este período puede ser fácilmente dilatado para aquellos niños prematuros, aumentando sus actividades sociales y de cooperación en la escuela, permitiéndoles más estudio de la música, arte, dramática, preparación de trabajos individuales y proyectos correspondientes al sétimo grado, y autorizándoles a estudiar materias optativas de la escuela secundaria elemental. Una vez en ésta pueden pasar un año o más que el período general, si así parecen aconsejarlo la edad, salud, comprensión, sociabilidad u otras condiciones del niño. Además de las materias básicas, existen 24 a 30 materias optativas que ni aun los más aventajados pueden estudiar en los dos años, evitándose con esta táctica el aceleramiento o retardación excesiva en la carrera escolar. Considérase que un niño nunca debería ser promovido a la escuela elemental superior como alumno de una clase, sino teniendo muy en cuenta su situación individual.

Un fuerte y amplio espíritu de cuerpo se cultiva en toda la escuela, reduciéndose al mínimo, dentro del grado, desde que tiende a fijar el mismo tiempo de

graduación para todos, sin atender a las diferencias individuales.

Son provisionales, esperándose siempre ulteriores evidencias, las resoluciones acerca de planes de acción, normas y procedimientos, considerándose indispensable un departamento de investigación atendido por cinco técnicos que mantienen un constante control. Hay un seminario para maestros que deseen hacer trabajos de investigación, un curso de psicología sostenido por el departamento de guía de menores, para adquirir mayor conocimiento de sus modalidades, de dramática infantil, de sociología y arte.

Mensualmente los maestros se reúnen para discutir las últimas ideas sobre política, sociología, literatura o arte, siendo muchas veces el centro de discusión la palabra de algún invitado que se haya distinguido en estos asuntos. En estas reuniones todos gozan de la más completa libertad de opinión y palabra y aunque se aprecie el entusiasmo demostrado en la discusión, lo que se considera de mayor valor es la actitud científica para juzgar las situaciones humanas; en el aula se estimula con verdadero afán el espíritu de curiosidad y las prácticas de los elementos del método científico.

Winnetka considera características en la educación progresiva la determinación de los fines u objetivos, la distribución de las materias para su mejor aprendizaje y retención, la comparación de las técnicas de medición de los grados de adelanto, la saturación de la atmósfera de la escuela con el celo, humildad, tolerancia y arrojo de la ciencia en sus mejores aspectos.

Durante algún tiempo dos psicólogos estudiaron seriamente cómo prevenir y corregir algunos casos considerados pro-

blemas. Este trabajo ha sido ampliado gracias a la generosa cooperación del Sr. Alfredo Alschuler y su esposa, la Fundación Rosenwald y el Instituto de Investigación de Menores de Illinois, con el Consejo Nacional, para proveer de una casa bien instalada y atendida para el estudio de menores.

El ala edificada con este objeto comprenderá también una escuela experimental para párvulos (pre-escolares) que ya ha funcionado un año en otro local.

Este departamento realiza un estudio comparativo, tan cuidadoso como le es posible, entre los niños bajo su dependencia y otros ajenos a él que agrupa según el coeficiente de inteligencia, sexo, salud y condiciones de hogar. Muchos otros experimentos se han llevado a cabo o están en evolución progresiva actualmente.

Y ahora algunas palabras más concernientes a la teoría que subraya el programa social. Siendo una sociedad dentro de la sociedad, la escuela debe ser mirada como el nuevo mundo en embrión. Hacer sentir las responsabilidades, como miembro de un cuerpo o sociedad en la infinita serie de relaciones que significan la vida humana, es la tarea completa de la escuela.

La dirección de la escuela usaría así de las leyes sociales de expansión y restricción, de lucha y concordia, para interesar a los niños amplia y rápidamente en esta sociedad creativa. Un programa tal de control social y formación del carácter constituye un cambio revolucionario de la escuela en que no había más enseñanza sistemática en este sentido que la que resultaba del estudio en libros. Como sería difícil medir los resultados en este campo, la técnica de instrucción y apreciación de métodos y objetivos es sólo de orden conjetural.

Los niños y maestros participan en la confección, ejecución y revisión de los programas de control escolar, realizándose esto mediante el gobierno propio, comités de ayuda general, juntas consultivas, consejos, asambleas, diarios, revistas, conferencias del director, programa de confianza en sí mismo, etc. El programa de educación física contribuye muy especialmente a este fin social: la actitud de los niños está bajo un constante análisis, cuidándose mucho porque se manifiesten con la mayor sinceridad y lealtad.

No se trata de hacer lo que se quiera; en ocasiones los maestros ejercen su autoridad de acuerdo con sus propios principios, pero a veces lo hacen atendiendo a la voluntad de sus alumnos.

El estudio social se encara como un asunto cuyo campo es la comunidad y cuyo laboratorio es la escuela. En la escuela superior elemental, éste comprende estudios sociológicos, económicos y políticos que servirán de guía para el futuro, para promover el entendimiento mutuo, mejorando el ambiente escolar, y para la organización y dirección de la Sociedad. La Historia, la Geografía y la Instrucción Cívica constituyen una unidad.

En los grados elementales los niños reproducen gráficamente las culturas que representan las distintas etapas de la evolución social, y proyectan y ejecutan colectivamente toda clase de trabajos. Se realizan numerosas excursiones para observar instituciones cívicas, sociales, industriales, científicas y artísticas en actividad, y éstas, a su vez, entran en la escuela enviando representantes. El Director de Salud Pública y el Municipal son, en efecto, miembros del cuerpo docente.

Los niños participan en los trabajos

de las instituciones públicas para el mejoramiento social. También se ensayan en la escuela empresas comerciales para promover perspectivas profesionales de esta índole. Hay numerosas materias optativas de exploración y muchos clubs de niños.

En el 7.º grado se hace necesario un curso sobre reproducción humana y sobre el hogar como una institución social, que se hace en forma sencilla.

En conexión con el estudio de las actividades sociales, intervienen en forma activa el arte, la dramática, el trabajo manual y la composición oral.

El programa de *confianza en sí mismo*, como se dice, es un medio por el cual es dramatizada la relación entre la libertad y la responsabilidad, en la vida de la escuela secundaria elemental. Este es uno de los puntos luminosos de control social. Los niños que llegan a este nivel están prácticamente libres de horarios y pueden distribuir su tiempo de la manera que crean más eficaz para el bienestar de sí mismos y de la escuela. Esto supone para ellos un máximo de ayuda social y un mínimo de egoísmo.

No deben tomarlo, pues, como un privilegio sino como una seria y difícil norma de vida, deseable por las satisfacciones de orden moral que ella significa. Es también enorme lo que la escuela espera de ellos.

El número, que en este curso avan-

zado de conciencia moral es de la 5.ª parte de la inscripción al comenzar el año, llega a la mitad a su terminación.

Aunque no hay normas establecidas, ellas están en constante desenvolvimiento en la vida de la escuela y en el desarrollo social de cada individuo.

Para alcanzar esta situación de libertad, el alumno debe someter su solicitud a la aprobación del curso de problemas sociales, al consejo escolar, a otros niños ya aprobados y al profesorado. Así cada niño asume la responsabilidad de juzgar a un aspirante de acuerdo a las normas de *confianza en sí mismo*. Y, al establecer normas de conducta para otro, está entronizando involuntariamente un ideal para él mismo, trayendo esto la exaltación del progreso moral.

En verdad, el lema de Winnetka no es *seguridad ante todo*; sin embargo, desde que trata de someter las viejas prácticas ya aceptadas, así como las más nuevas, a la prueba de la evidencia, su función es mucho más cuidadosa que la que realiza la escuela indiferente a la discusión.

Su fe en la libertad, igualdad, cooperación y ciencia es intensa.

Excepto en lo que se refiere a su filosofía fundamental, está en constante renovación.

Winnetka sabe del déleite que siente una institución que se esfuerza por vivir sus propias convicciones.

CONSEJOS A LOS MAESTROS

No os olvidéis nunca de incluir en vuestras enseñanzas el amor y reverencia a Dios y a los padres, y la caridad para vuestros semejantes. Esta es la moral en resumen. Haced que la comprendan y practiquen vuestros discípulos.

No impongáis castigos al niño que le degraden o le conviertan en objeto de irritación. Esos castigos son contrarios al sentimiento de la dignidad que debe estimularse en el niño para que sepa ser hombre y buen ciudadano.

HIMNO A LOS

Marcial

Coro.

El ho - llar nues - tros ca - mi - nos pa - ros el tro -
 pel de la tur - ba - ña - so - ra, el a - ler - ta ben - di - to de No - ra en su -
 tra - ña vi - ril re - so - ño. Tal tro - car la bor - ra mien - ta sa - gra - da por el
 ri - fle ca - ñer - to de glo - ria, en el ti - bres - mor - tal de la ter - ra - ña nues - tra

resc. *dim.* *dim.*

HEROES DEL 56

Solo p

nam. bre por siempre que do *Son. ta*

f *meno*

cresc

f *cresc.*

cresc *rit.* *a tempo*

p *ten. Car. leg*

cresc. *a tempo*

cresc.

rin

rin *ff* *fff* *ten. D.C. al F*

Al ho

D.C. al F

ten. D.C. al F

Segun por
Alfred Egan

Himno a los héroes del 56

Letra de
Augusto Coello

Al hollar nuestros cármenes puros
el tropel de la turba invasora,
el alerta bendito de Mora
en nuestra alma viril resonó.

Y al trocar la herramienta sagrada
por el rifle cubierto de gloria,
en el libro inmortal de la historia
vuestro nombre por siempre quedó.

Música de
Carlos Ma. Gutiérrez

Santa Rosa, La Virgen, San Carlos,
son estrofas del canto sin nombre
que la patria encarnada en un hombre
escribió bajo el sol tropical.

Canto excelso y heroico que alumbra
con su luz vuestras nobles hazañas
y en que brilla la espada de Cañas
como un rayo de gloria inmortal.

Sembrador

He vuelto a la sedienta tierra mía.
Vuelvo a los inexplorados e incultos
campos de mi apartada tierra, con nue-
vas fuerzas y mejor simiente. Vuelvo
con la mano cuajada de semillas para
sembrar en el surco que abre el arado
del espíritu. Vuelvo a mi inculta tierra,
convencido siempre de que a mis her-
manos les hace falta el sembrador bue-
no. Vuelvo, peregrino de ensueños, como
buen sembrador. Gente guanacasteca,
gente abierta y franca, cariñosa y dócil,
hasta tí vuelvo ahora, como buen sem-
brador.

¿SEMBRADORES?...

¿Dónde hay más sembradores?... Ya
los surcos están abiertos, sólo falta la
semilla, y acción. ¡Oh sembrador herma-
no!, ¿en dónde te hallaré? ¿Trae, sembra-
dor hermano, buen sembrador amigo, la
más buena simiente del progreso y del
bien. Sembrador de mi tierra: ten fe en
la franqueza de mi hermosa hermandad
y tira la simiente con dulzura y amor,

y planta y cuida ese árbol que es pro-
pio y que es de todos y que de nadie
es. Oh sembrador hermano, llega tú a
mi reclamo!...

QUÉ SANTA MISIÓN!

Planta, oh sembrador hermano, oh
sembrador genuino, el árbol de tu espí-
ritu en la parcela impropia, y que crezca
fecundo. ¡Oh, qué santa misión!

DADLE FUERZAS...

Dadle fuerzas a ese árbol, dadle vida
sencilla, oh sembrador hermano, por ser
el hijo de tu ensueño tenaz! Arbol que
sea progreso; árbol que sea luz; árbol
que sea esplendor de belleza y amor;
árbol que sea de todos y que para todos
sea, oh sembrador hermano!....

MARCELINO CANALES G.

Sardinal, Enero 24 de 1930.

Programa y plan de trabajo para la enseñanza de Historia Patria y General

ADVERTENCIA

Nuestro objeto, al enseñar historia, no es proporcionar grandes cantidades de conocimientos problemáticos. Creemos que solamente tiene justificación el estudio de épocas y de personalidades que ejercieron una influencia efectiva en la actualidad; sólo deben ocuparnos aquellos pueblos que influyeron de manera básica y definitiva en la marcha de la historia, y que por lo mismo han sido generadores de grandes corrientes ideológicas. En una palabra: queremos, en lugar de cantidad, calidad.

PRIMER AÑO

Trabajo del año: NUESTRA PATRIA A TRAVÉS DE LAS DIFERENTES ÉPOCAS.

ABRIL

CÓMO VIVÍAN NUESTROS ANTEPASADOS.

(Formas típicas de construcciones a través de los tiempos).

MAYO

LAS ESCUELAS:

Sus diferentes tipos y su aspecto en las diversas épocas.

JUNIO

¿QUÉ NOS RECUERDAN LOS BARRIOS DE LA CIUDAD Y LOS DIFERENTES NOMBRES DE LAS CALLES?

JULIO

LO QUE PASABA EN EL ANTIGUO MERCADO DE SAARBRÜCKEN.

(Oficios y comercio en la Edad Media. Levantamientos campesinos).

AGOSTO

VACACIONES

SETIEMBRE

CUANDO NO HABÍA AUN FERROCARRILES.

(Los medios de comunicación en la antigüedad. Su influencia en la agricultura y en la industria).

OCTUBRE

LO QUE CUENTA EL «ANTIGUO PUENTE». (Ingeniería antigua).

NOVIEMBRE

CÓMO LLEGÓ A SU FLORECIMIENTO LA METALURGIA EN SAARBRÜCKEN.

DICIEMBRE

CÓMO SE FESTEJABA LA NAVIDAD EN LOS TIEMPOS PASADOS.

ENERO

CÓMO HAN LUCHADO LOS HABITANTES DE LAS CIUDADES POR SU AUTONOMÍA.

FEBRERO

LO QUE CUENTAN LOS MONTES Y LOS CASTILLOS EN LOS ALREDEDORES DE SAARBRÜCKEN.

MARZO

GUERRAS Y BATALLAS EN LOS ALREDEDORES DE NUESTRA CIUDAD.

SEGUNDO AÑO

Trabajo del año: LA REGION DEL RHIN BAJO LAS DIFERENTES
INFLUENCIAS CULTURALES

ABRIL Y MAYO

1.º.—LA REGIÓN DEL RHIN BAJO LA INFLUENCIA DE LA CULTURA ROMANA.

- a) La marcha triunfal del emperador romano.
- b) En la casa campestre romana.
- c) En la frontera romana.
- d) Un viaje con un comerciante romano a Germania. (Alemania).

JUNIO Y JULIO

2.º.—LA REGIÓN DEL RHIN SE CONVIERTE EN ALEMANA.

- a) La desaparición de la cultura romana causada por la gran migración de los pueblos.
- b) La unificación política y religiosa del país de los francos por Clodoveo.
- c) La influencia de Bonifacio en la región del Rhin.
- d) Carlomagno como continuador y realizador de los propósitos de Bonifacio.

AGOSTO

VACACIONES

SEPTIEMBRE

3.º.—LA RESURRECCIÓN DE LA CULTURA POR LA IGLESIA.

- a) El desarrollo de los obispados alemanes sobre las ruinas de las ciudades romanas en la región del Rhin.—(El desarrollo de los mercados medievales. La jurisprudencia medieval. Los consejos de los habitantes de las ciudades. La autonomía municipal. Las reuniones de obreros y de artesanos).

- b) La vida de los conventos como factor cultural del desarrollo de los campos.

OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

4.º—LA REGIÓN DEL RHIN DURANTE EL FLORECIMIENTO DE LA CULTURA SEÑORIAL.

- a) Los castillos en la región del Rhin.
- 1.—Los castillos como ayuda al poder del emperador.
 - 2.—Los castillos como fuente de la cultura señorial.
 - 3.—Los castillos como centros de saqueo y bandidaje.
- b) La ciudad comercial de Colonia.
(Las ciudades medievales como factor de defensa propia).

ENERO, FEBRERO Y MARZO

LA VIDA ECONÓMICA DE ALEMANIA Y SUS DIFERENTES TRANSFORMACIONES A TRAVÉS DE LOS SIGLOS

TERCER AÑO

Trabajo del año: LAS DIFERENTES PARTES DEL PUEBLO ALEMÁN EN SU ACCIÓN HISTÓRICA

ABRIL

- 1.º—LA LUCHA DE ALEMANIA DEL SUR POR PODER E INFLUENCIA CULTURAL (BARBAROJA COMO SU REPRESENTANTE TÍPICO).
Enrique IV en Canosa.

MAYO

BARBAROJA se marcha a Roma.

JUNIO

Un viaje con los caballeros de la cruzada hacia Jerusalem.
La estancia en una república comercial italiana.

JULIO

Regensburg, Ausburgo, Nuremberg. Prototipos del florecimiento de las ciudades en Alemania.

AGOSTO

VACACIONES

SEPTIEMBRE, OCTUBRE Y NOVIEMBRE

- 2.º—EL PODERÍO DE LOS CAMPESINOS EN EL NORTE DE ALEMANIA (Enrique el León como su líder típico).

Enrique el León, el reconstructor del imperialismo alemán, y La Hansa como colonizadores. La cultura alemana en el Oriente y su triunfo.

El hambre en Westfalia.

DICIEMBRE Y ENERO

3.*—EL ESPÍRITU DE ALEMANIA CENTRAL.

a) Alemania Central como punto de partida de la Reforma.

1.—La importancia de Lutero para el idioma alemán.

2.—La guerra de 30 años (Alemania como campo de batalla de varios pueblos extranjeros. La decadencia cultural, moral y principalmente económica, como consecuencia de la guerra).

b) Alemania central, como centro de la poesía alemana.

FEBRERO Y MARZO

4.*—EL ABSOLUTISMO BRANDENBURGUÉS-PRUSIANO. (PRUSIA COMO UNIFICADORA DE ALEMANIA).

Federico Guillermo I. Federico el Grande, como creador de Prusia.

a) Las ventajas de la política colonizadora de Federico el Grande.

b) La política de los Hohenzollern como impulso para la unificación y para el *absolutismo ilustrado*.

c) La labor cultural de los Hohenzollern como justificación del absolutismo. El mercantilismo en la vida económica.

CUARTO AÑO

Trabajo del año: EL SURGIMIENTO DE EUROPA.

ABRIL Y MAYO

LOS GRIEGOS, COMO FUNDADORES DE LA CULTURA EUROPEA.

1°.—La educación de la juventud griega para la ciudadanía.

2.—La victoria del sentimiento cívico en las guerras Grego-Persas.

3.—El pensamiento democrático en el fomento de las artes.

(Un día en Atenas en la época de Pericles: La vida en el puerto; una fiesta religiosa en el Partenón; una representación de la tragedia *Antígona*).

4.—La degeneración de la democracia. (Las asambleas populares cerca del año 430).

5.—El hundimiento de la libertad griega; el nacimiento simultáneo de la cultura universal helénica.

JUNIO Y JULIO

LOS ROMANOS, EL PUEBLO DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL.

1.—Roma amenazada por Aníbal. (La victoria de Roma en su lucha económica contra Cartago, como base de su futuro poderío).

2.—El problema de los esclavos; los latifundios, la desaparición de los campesi-

nos libres; los intentos de resolver el problema agrario. (Los hermanos Gracos).

- 3.—Julio César, como el líder del partido popular, contra el Senado aristocrático.
- 4.—Los romanos como transportadores universales del helenismo. (Pompeyo).
- 5.—Los intentos de impedir la decadencia de Roma. (El absolutismo de Diocleciano).
- 6.—Los cristianos y los germanos como vencedores y sucesores de Roma.

AGOSTO

VACACIONES

SETIEMBRE Y OCTUBRE

EUROPA AMENAZADA POR LOS ATAQUES DE LOS PUEBLOS ORIENTALES.

(La lucha entre Oriente y Occidente)

- 1.—Las invasiones de los junos y de los húngaros.
- 2.—La expansión del mundo árabe y turco.
- 3.—Los contra ataques del Occidente; las Cruzadas y las guerras contra los turcos.
- 4.—La liberación de Rusia y el poder de los mongoles.
- 5.—La política de Pedro el Grande y de Catalina II. Sus miras expansionistas hacia el Norte y el Sur.

NOVIEMBRE

LOS GERMANOS COMO FUNDADORES DE ESTADOS.

- 1.—Las travesías de los normandos; los estados que fundaron éstos.
- 2.—La intervención de los estados del Norte de Europa en los destinos de los países bálticos y de Alemania.

DICIEMBRE, ENERO, FEBRERO Y MARZO

LA LUCHA DE INGLATERRA CONTRA LOS DIFERENTES ESTADOS DEL CONTINENTE EUROPEO, COMO BASE DE LA FORMACIÓN DE SU PODERIO MUNDIAL.

- 1.—El poder de Francia en la época de la desaparición de los Hohenstaufen. (Felipe IV como representante del espíritu nacional francés).
- 2.—El predominio español en la época de los grandes descubrimientos. (El oro de la *India*, como causa de la ruina de España).
- 3.—El desarrollo consciente del comercio inglés y del predominio marítimo de ésta.
- 4.—La unidad de la política exterior de Inglaterra desde el 1500 hasta la actualidad. (El aniquilamiento de sus competidores como fin supremo de esta política. La victoria sobre España (Isabel); Cromwell, como vencedor de Holanda; Guillermo III victorioso sobre Francia).
- 5.—El preponderante papel cultural de Francia como guía en los tiempos de las Cruzadas y en la época del absolutismo.

CUADRO GENERAL DE LOS FACTORES PRINCIPALES DEL SURGIMIENTO DE EUROPA.

QUINTO AÑO

Trabajo del año: EL SURGIMIENTO Y FLORECIMIENTO DEL INDIVIDUALISMO.

ABRIL

LA GRAN REVOLUCIÓN.

- 1.—Cómo estaba encadenado el individuo en el campo espiritual, económico, político y social durante la Edad Media.

MAYO

- 2.—La liberación de la vida individual en las ciudades, estados italianos bajo el gobierno de comerciantes, y la influencia de esta liberación en los campos políticos y espiritual. (El Renacimiento y el Humanismo).
- 3.—El individualismo exagerado en Francia y su consecuencia, el absolutismo. Las consecuencias de éste para el pueblo francés: en el campo económico y político.
- 4.—La reacción contra el absolutismo: las tendencias intelectual e ideológica en el siglo XVIII
- 5.—La Revolución como explosión de las masas: ¿qué postulados cumplió ésta? ¿qué herencia económica e ideológica dejó? Característica comparativa de 1789 y de 1918.

AGOSTO

VACACIONES

SETIEMBRE

NAPOLEÓN BONAPARTE, EL HIJO Y HEREDERO DE LA REVOLUCIÓN.

- 1.—Napoleón el Corso y su ambiente.
- 2.—Los diferentes cambios de partidos durante la revolución.
- 3.—Napoleón como organizador, mariscal y director de la política oriental de Francia.
- 4.—El bloqueo continental inglés y su política de agotamiento contra Francia. La industria y el comercio ingleses, como factores principales de esta política. (Sus influencias positiva y negativa en Alemania).

OCTUBRE

- 5.—El fracaso del dominio militar de Napoleón frente a la naciente conciencia nacional de los pueblos europeos. Los factores principales de la formación de la vida de los pueblos europeos al comenzar el siglo XIX: conciencia nacional, democracia y conciencia individual, (individualismo).
- 6.—Las consecuencias de la época napoleónica en Alemania e Italia.

NOVIEMBRE

BISMARCK, EL HOMBRE DE ESTADO QUE REALIZÓ EL PENSAMIENTO DE LA UNIDAD DE ALEMANIA.

- 1.—El dualismo *Austria-Prusia*, como el principal obstáculo para realizar la unidad de Alemania.
- 2.—El intento de resolver el problema de la unidad alemana, en el año de 1848, por las masas populares.

DICIEMBRE

- 3.—¿Cómo se acabó con el dualismo por medio de sangrientas guerras? La creación de la *Gran Prusia* y de la *Unión de Estados Alemanes del Norte*.
- 4.—La transformación de la *Unión de Estados Alemanes del Norte* en el imperio alemán.

ENERO

- 5.—La política continental de Bismark, como la base efectiva del prominente lugar que ocupó posteriormente Alemania, como uno de los grandes poderes en Europa. Característica de los tratados concertados por él en 1878.

FEBRERO Y MARZO

- 6.—Los puntos de vista de Bismark en los problemas económicos y sociales del imperio alemán.

La unión aduanal. La industrialización de Alemania. La aparición del proletariado como consecuencia de la industrialización. La creación y el empuje del partido social demócrata en Alemania. La lucha de Bismark contra la democracia social y la prohibición del partido social demócrata. La política aduanal de Bismark. Sus opiniones básicas en el problema colonial; su política colonial.

SEXTO AÑO

Trabajo del año: EL IMPERIALISMO Y LA GUERRA MUNDIAL

(Véase en Civismo: Estado, Nación, Raza).

ABRIL

- 1.—EL CONGRESO DE VIENA COMO GERMEN DE TODAS LAS FUTURAS COMPLICACIONES EN EUROPA EN EL SIGLO XIX.

a) EL PROBLEMA DE LOS BALKANES: Las guerras de los griegos por su independencia. Las luchas de los griegos, romanos, búlgaros y serbios por crear sus estados nacionales. Los enfrentados intereses de Rusia y Austria en los Balkanes.

MAYO

b) EL PROBLEMA DE ITALIA. La *Irredenta*. El papel de la ideología de Cavour y Garibaldi.

c) EL PROBLEMA DE POLONIA: Las diferentes peripecias de su lucha por la independencia.

JUNIO

- d) EL PROBLEMA DE ALEMANIA: El problema nacional y el problema de los Estados; países fronterizos.

JULIO

- e) EL PROBLEMA DE IRLANDA: Las peripecias de su lucha por el *Home Rule*.
f) LOS PROBLEMAS DE ARMENIA Y DE ARABIA: Sus luchas por librarse de Turquía.

AGOSTO

VACACIONES

SETIEMBRE

2.—LA PUGNA ENTRE LOS DOS GRANDES PODERES MUNDIALES: INGLATERRA Y RUSIA.

- a) LA GUERRA DE CRIMEA
b) LA EXPANSIÓN DE RUSIA EN ASIA. (Persia y Afganistán como permanentes bases del conflicto).
c) LA GUERRA RUSO-TURCA. El congreso de Berlín en 1878.
d) LA ACTITUD DE BISMARCK EN LA PUGNA MUNDIAL ENTRE INGLATERRA Y RUSIA.—1, Su actitud en la guerra de Crimea.—2, Bismarck el *intermediario honrado* en 1878-1897.—3, La unión dualista; la unión Tripartita; sus tratados retroactivos de seguridad de 1874-1877.

OCTUBRE

- e) LA ACTITUD DE GUILLERMO II HACIA RUSIA E INGLATERRA HASTA 1903. (La negativa a renovar los Tratados de Seguridad. La adquisición de la Isla de Helcoland en 1890. La legislación de marina de 1898. El viaje a Palestina de 1898. La adquisición de Kiautschou en 1897. La construcción del ferrocarril de Bagdad en 1902).
f) LA ALIANZA RUSO-FRANCESA.

NOVIEMBRE

- g) EL PRINCIPIO DE LA POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE INGLATERRA CONTRA ALEMANIA EN 1903.
1, La guerra ruso-japonesa.—2, El entendimiento de Inglaterra con Francia en los problemas coloniales (el 8 de abril de 1904).—3, La primera crisis de Marruecos en 1905.—4, El entendimiento de Inglaterra con Rusia. (El tratado de Petesburgo el 31 de agosto de 1907).—5, La crisis balcánica de 1908-1909. (Anexión de Bosnia y Herzogwina por Austria; la independencia de Bulgaria.—6, La segunda crisis de Marruecos en 1911. (La ocupación de Fez por los franceses).

DICIEMBRE

- h) EL ACERCAMIENTO DE INGLATERRA HACIA ALEMANIA. (Sus causas en la política internacional).

1, El Lord Haldane en Berlín en 1912.—2, El intento de entendimiento en lo relativo a los problemas coloniales en 1914.

i) EL EMPUJE DEL PAN-ESLAVISMO RUSO.

1, La segunda crisis balcánica de 1912.—2, El ataque de Servia en 1914. (El asesinato del heredero del trono austriaco, Francisco Fernando).

ENERO

j) LA VICTORIA DE INGLATERRA SOBRE RUSIA Y ALEMANIA EN LA GUERRA MUNDIAL.—1914, batallas típicas.—El bloqueo y sus consecuencias.—Héroes alemanes.—El desastre de Rusia.—La guerra submarina.—La intervención de los Estados Unidos.—La gran ofensiva de 1918.—La revolución alemana.—El armisticio.—El desastre. (1)

FEBRERO

LA NUEVA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL IMPERIO ALEMÁN.

1.—LAS FORMAS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS QUE FORMAN EL IMPERIO ALEMÁN.

2.—EL PUEBLO COMO ORIGEN DEL PODER.

3.—LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL INDIVIDUO AISLADO.

(Véanse las secciones correspondientes del Civismo).

MARZO

3.—LOS CAMBIOS QUE SUFRIÓ EL MAPA DEL MUNDO POR LAS CONDICIONES DEL TRATADO DE VERSALLES.

Especialmente: ¿Qué impone el Tratado a Alemania?

4.—LA PUGNA DE INTERESES QUE QUEDA COMO CONSECUENCIA DE LA GUERRA MUNDIAL Y DEL TRATADO DE VERSALLES.

México, junio 1929.

CONSEJOS A LOS MAESTROS

No amenacéis con penas que no impondréis, ni revoquéis las impuestas. Todo esto desvirtúa al maestro. En el primer caso el niño le juzgará mentiroso, y débil en el segundo.

No impongáis castigos sin estar con-

vencidos de la culpabilidad del acusado, para que después no sintáis la vergüenza de haber cometido una injusticia. Debéis hacer que el niño, observando que siempre sois justiciero, llegue a creer en vuestra instabilidad.

(1) No olvidemos que se trata de un plan de historia hecho por un alemán.

LOS GRANDES PEDAGOGOS CONTEMPORÁNEOS

Lorenzo Luzuriaga

De un autor que está en plena producción nunca puede hacerse completa la ficha bio-bibliográfica. Y menos todavía si el publicista es este copioso benedictino pedagógico que se llama Lorenzo Luzuriaga.

El camarada Godoy Urrutia, que me solicitó esta página, sabe ya por qué no entrego aquí sino algunas referencias para la ficha bio-bibliográfica del fundador de la *Revista de Pedagogía*.

¿QUIÉN ES LORENZO LUZURIAGA?

Probablemente no existe maestro iberoamericano que no conozca su nombre.

Mi primer comercio con su espíritu fué por el año 1914. Al estallar la Gran Guerra me encontraba ávido de pedagogía filosófica alemana contemporánea. Agitábame Natorp, marburguiano puro; me atraían Ziegler, enfocando ciertos problemas como el solitario de Neuhoof, y Lipps, de ascendencia hegeliana.

Tres grandes idealistas.

En aquel momento llega a mi mesa el libro *Direcciones actuales de la Pedagogía en Alemania*, primera obra publicada por Luzuriaga. Luego le frecuento en el semanario *España*; más tarde, en *El Sol* y en su *Revista*.

Pero, ¿quién es Lorenzo Luzuriaga?

Para su biografía no dispongo de más perfiles que los de una entrevista del señor E. Giménez Caballero, un rato de charla sostenida con él, junto a una taza de café, y mi sincera simpatía.

Lorenzo Luzuriaga es vasco. Como Unamuno. Como Tomás Meabe.

Hijo de maestro, maestro quiso ser. Y es.

Hacia 1909, alumno de la Escuela Superior del Magisterio, se inscribe entre

POR PEDRO B. FRANCO

los primeros discípulos de José Ortega y Gasset, que acababa de iniciarse en la cátedra de Filosofía. Y ahí le guiña el destino, porque siguen también ese curso dos únicas muchachas: María de Maeztu y María Luisa Navarro; en la segunda encuentra a la compañera de su existencia. «Su carácter independiente y vital—dice Luzuriaga—me hizo enamorarme de ella en seguida». Y añade: «A los veintidós años me casé. Estudiando casi. Y al año siguiente ya nos fuimos con el primer hijo a Alemania. Yo pensionado. Pero la Guerra nos hizo volver al año».

¿Cómo aprovecha su pensión? En Berlín y Jena, estudiando con el herbartiano Rein y con Sprangger.

De regreso en Madrid, aparece en la literatura pedagógica en 1913, con el libro supracitado. Y entra, pluma en ristre, por los campos de la Pedagogía clásica y moderna. Anda y anda por ellos. Para él no existen fronteras. Su cuarto de trabajo tiene una vidriera en cada costado; desde su butaca, pues, mira al norte, al este, al sur y al oeste, hacia cualquier punto donde goce y sufra algún gran educador, do se levante una construcción progresista o asome el espíritu nuevo.

¿Qué representa Lorenzo Luzuriaga en la Pedagogía que vivimos?

De los nuestros es: cree en los niños, y por servirles se ha puesto a difundir todo lo mejor que encuentra para ellos. Curioso de todas las técnicas educativas, siente ansia de lo porvenir, y su erudición pedagógica, sin una punta de pedantería, no se sacia jamás.

Es el más apasionado informador de ideas y obras educativas. Removedor de sugerencias y perspectivas. Clasificador de palpitante documentación. Impulsador de estudios.

Orientador de maestros, excita la curiosidad, enseña a conocer, incita a ensayar. Es un poco poeta: hace soñar en escuelas ideales.

Allega elementos, analiza y comenta, expone cuestiones, y, tras su labor, útil y noble, desaparece rápidamente para que el lector no vea sino a los creadores y a los problemas.

Conoce y practica varias lenguas. En cuanto escribe, pone estilo claro y preciso; cuando traduce, lo hace con amor y lealtad; como editor es escrupuloso y severo.

A él se debe, en Iberoamérica, casi todo el conocimiento de la cultura pedagógica de hoy.

Divide su tiempo entre el libro, el periódico y la sala de conferencias, sin dejar de ser maestro en ejercicio. Siendo Inspector de Primera Enseñanza, fué adscrito al Museo Pedagógico Nacional de Madrid. Asimismo, es Secretario Técnico de la Sección de Relaciones Culturales del Ministerio de Instrucción Pública.

En el año 1927, desde la *Revista de Pedagogía*, organizó en su país la conmemoración del primer año de la muerte de Pestalozzi.

Actualmente representa en España a la Liga Internacional de Educación Nueva.

En 1928 visita Argentina y los países vecinos. Cuando estuvo en Buenos Aires, unas cuantas juventudes le agasajamos con una comida íntima. Recuerdo que al reunirnos con él, al concluir una clase de seminario en la Facultad de Filosofía y Letras, nos dijo sonriente:—Bien, vamos. Pero... ¿quiénes somos nosotros?... Y como Godoy Urrutia hiciera presen-

taciones, agrega:—Ah, ya, todos revolucionarios...

Hasta en este rasgo se transparenta su disciplina ordenadora, siempre empeñado en clasificar, en determinar.

Antes de estar con él,—confieso, no sin rubor,—lo había imaginado alto y seco, como aplastado por infolios y papeletas, con un cuaderno de notas en la mano, libros en todos los bolsillos de la chaqueta, leyendo y apuntando hasta cuando conversa. Mas no hay tal. Es una juventud sana, dinámica, aliñada, inquieta, serena, retozona, sin fatiga ni pesimismo. Dulce y apacible el semblante; ancha la frente; ojos escrutadores, que brillan inteligentemente tras los cristales. Mesurado en público; locuaz en la intimidad. Posee rica vena magnética, que hace simpática su persona entera, derramándose en graciosa cordialidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

A partir del año 1913, Lorenzo Luzuriaga lleva realizada extensa obra de publicista. He aquí las principales referencias bibliográficas de sus producciones:

Trabajos originales:

1913.—*Direcciones actuales de la Pedagogía en Alemania*.—Madrid; Librería nacional y extranjera.

1915-17.—*La enseñanza primaria en el extranjero*. (3 vol).—Madrid; Museo Pedagógico Nacional.

1916-17.—*Documentos para la historia escolar de España*. Tomos I y II.—Madrid; Centro de estudios históricos.

1918.—*La preparación de los maestros*.—Madrid; Museo Pedagógico Nacional.

1919.—*El analfabetismo en España*.—Madrid.

1920.—*Ensayos de Pedagogía e Instrucción Pública*.—Madrid; Librería de los sucesores de Hernando.

1921.—*La enseñanza primaria en Euro-*

pa y en las repúblicas hispanoamericanas.—Madrid.

1923.—*Las escuelas nuevas*.—Madrid; Museo Pedagógico Nacional.

1924.—*Escuelas de ensayo y de reforma*.—Madrid; Museo Pedagógico Nacional.

1925.—*Escuelas activas*.—Madrid; Museo Pedagógico Nacional.

1927.—*La educación nueva*.—Museo Pedagógico Nacional.

1928.—*Concepto y desarrollo de la nueva educación*.—Madrid; Revista de Pedagogía.

....—*El libro del idioma. Selección de lecturas literarias*.—Madrid; Revista de Pedagogía.

....—*Bibliotecas escolares*.—Madrid; Revista de Pedagogía.

Traducciones:

Ha traducido a varios clásicos de la Pedagogía y grandes pedagogos actuales, en versiones directas, meticolosas y anotadas discretamente, a través de autorizadas ediciones.

1911.—Kant, Pestalozzi y Goethe. *Sobre Educación*.—Madrid; La Lectura.

1914.—Pestalozzi. *Cómo Gertrudis enseña a sus hijos*.—Madrid; La Lectura.

1915.—Hebart. *Pedagogía general, derivada del fin de la educación*.—Madrid; La Lectura.

1916.—Pestalozzi. *El método*.—Madrid, La Lectura.

1918.—Dewey (J. y E.).—*Las escuelas de mañana*.—Madrid; Librería de los sucesores de Hernando.

1920.—Arnold. *Ensayos sobre educación*.—Madrid; Calpe.

1922.—Kerschensteiner (J.) *Concepto de la escuela del trabajo*.—Madrid; La Lectura.

1925.—Lay (W. A.)—*Manual de Pedagogía*.—Madrid; Revista de Pedagogía.

....—Herbart. *Bosquejo para un curso de Pedagogía*.—Madrid; La Lectura.

...—Wyneken. *Escuela y cultura juvenil*.—Madrid; La Lectura.

Además de estos libros y folletos, Luzuriaga ha compuesto varios estudios, para acompañar ediciones de la *Revista de Pedagogía*, aunque la principal de sus labores es la periodística. Coleccionando todos sus artículos aparecidos en periódicos, tendría material para abultados volúmenes. Colaborador de *España* en 1915, pasó en 1917 al diario *El Sol*, dirigiendo la *Hoja de Pedagogía e Instrucción Pública* durante seis años, al cabo de los cuales, en 1922, funda la renombrada *Revista de Pedagogía*, que dirige, sin abandonar su colaboración en otras publicaciones.

(Tomado del Boletín de la I. M. A.)

CONSEJOS A LOS MAESTROS

No os burléis nunca de los niños. Ya sabéis que la burla es la ofensa más difícil de perdonar.

No miréis con desprecio los obsequios del niño, por insignificantes que sean. Recibidlos con muestras de agradecimiento. Son símbolo de cariño, puro y sincero, que debe enternecer a un corazón sensible.

No golpéis, no pellizquéis, no tiréis de las orejas a los niños: esa es práctica torpe y rutinaria de disciplina condenada severamente por la moderna pedagogía.

No manifestéis delante de un niño el deseo de poseer una cosa que pueda él daros. Ansioso de complaceros, será capaz hasta de una mala acción para conseguirlo.

ESCUELA REPUBLICA ARGENTINA

EL PRIMER CIUDADANO DE LA ESCUELA

REGLAMENTO

Para que un niño sea proclamado PRIMER CIUDADANO DE LA ESCUELA, debe reunir las siguientes condiciones:

I.—Haber cursado los seis años de la enseñanza primaria en la Escuela República Argentina, sin repetir ninguno.

II.—Ser el alumno que mejores recuerdos deja a la escuela por su labor intelectual, por su corrección, por sus iniciativas, por los servicios prestados a los compañeros y al plantel, y en general, por el cumplimiento del deber en sus múltiples aspectos.

III.—Haber sido proclamado como candidato a la ciudadanía en selección hecha entre sus compañeros con la dirección del maestro de clase, durante un número de años no menor de tres.

IV.—No figurar por ningún concepto como niño que haya acarreado serias dificultades o descrédito a la escuela.

V.—Desde el momento que un niño es proclamado Primer Ciudadano, la escuela le considera como el alumno que hace más honor a la institución, y desde luego espera que su actuación en la vida debe encaminarse en el sentido de ser un perfecto ciudadano.

VI.—El Primer Ciudadano de la Escuela, aunque abandone las aulas, siempre estará vinculado con la institución y tendrá el deber de participar en la vida activa de ella como sus posibilidades se lo permitan.

VII.—La escuela contrae el compromiso, al hacer la declaratoria de ciudadanía, de seguir de cerca la actuación de los primeros ciuda-

danos en el camino por donde se orienten en la vida.

VIII.—Habrà una aula en la escuela que se denominará *Aula del Niño*, en la cual se colocará cada año, en la celebración de la Fiesta de la Raza, la fotografía del alumno que haya sido proclamado Primer Ciudadano de la Escuela.

IX.—Cuando por algún hecho ocurrido en la vida al Primer Ciudadano, la ley le cancela los derechos de ciudadanía, la escuela también le cancelará el honor que le ha otorgado.

X.—Cada año se efectuará en cada sección de la escuela la elección del candidato a la primera ciudadanía, para los efectos del artículo tercero de este reglamento.

XI.—Mientras se cumple el período de seis años necesario al cumplimiento de lo estipulado en este reglamento, puede recaer la declaratoria en un niño que reúna todas las condiciones estipuladas, aunque no haya sido alumno de la escuela durante todo el período de la enseñanza primaria; pero, dado el caso de igualdad de condiciones, se tomará aquel que se acerca más a lo establecido en el artículo primero.

XII.—Antes de 1928 no será necesario reunir las condiciones pedidas en el artículo tercero para ser declarado Primer Ciudadano de la Escuela.

Heredia, 11 de octubre de 1926.

Propósitos del maestro

POR JOSÉ T. MORA

YO ME PROPONGO:

- 1.º—Estudiar cada día a fin de mejorar la condición intelectual de maestro.
 - 2.º—Preparar las lecciones, cada día, concienzudamente.
 - 3.º—Hacer los experimentos científicos en casa, para no fracasar ante mis niños en la escuela.
 - 4.º—No comenzar la lección, mientras no haya completo silencio en la clase. Para esto haré ejercicios de silencio antes de comenzar la lección.
 - 5.º—Procurar hacer lo más amena e interesante la lección, para alejar fastidio. Mantener la disciplina y la atención en mis niños.
 - 6.º—No levantar la voz, emplear un tono suave y cariñoso para inspirar confianza e interés en los educandos.
 - 7.º—Hablar lo menos posible y hacer encontrar lo más posible, según una sabia fórmula de un educador.
 - 8.º—No encolerizarme por nada y mantener la serenidad de ánimo en las dificultades y disgustos que me ocasionen mis discípulos.
 - 9.º—Hacer preguntas concretas, claras, precisas, y colocarme al nivel intelectual de mis niños. No disgustarme ni rechazar de lleno las contestaciones mal dadas de ellos.
 - 10.—Ser correcto en mis acciones, en mis palabras; pedir excusa a mis niños, si en un rato de irreflexión o de ira empleé un lenguaje incorrecto o descortés.
- Este decálogo lo escribí o estampé en la portada o primera página de un Diario de Clase.
- ¿Cumplí al pie de la letra lo que me propuse? ¡Quién sabe...!
- A veces el yo interno se rebela ante lo bueno. Busca el mal, que es más llevadero y cómodo, y rehuye toda perfección. ¡Al fin humanos!
- Cuando nos propongamos controlar nuestros actos y procurar la perfección intelectual y moral del espíritu, podremos llamarnos maestros.

CONSEJOS A LOS MAESTROS

No pongáis apodos, no habléis mal de nadie, no hagáis muecas, no fuméis ni ejercitéis en la escuela ningún acto reprobado por la moral o la urbanidad. Acordaos que ante todo sois maestro de virtud y de decoro y que la doctrina está muerta si el ejemplo no la vivifica.

No ocupéis a los alumnos en cosas ajenas de la escuela. Acordaos que no son vuestros hijos ni vuestros sirvientes.

No os olvidéis de ninguno de los movimientos de la táctica escolar; son un auxiliar poderoso para mantener el orden y la disciplina y ahuyentar la pereza.

No recibáis visitas personales en la escuela. Presentad sin pena vuestra excusa a quien se haya olvidado del deber tan trivial de no turbaros en vuestras importantes tareas.

CUESTIONES PEDAGOGICAS

Los niños rezagados

POR JOSÉ T. MORA

Entro al aula de clase. Un grupo de niños vivarachos e inteligentes escucha atentamente las lecciones del maestro, en tanto que otro grupo, en el fondo de la aula, en los últimos pupitres, distraído completamente, se divierte con gallos de papel que en sus ratos de ocio ha fabricado. Un vacío en medio del aula queda, para separar los grupos, como si dijéramos, lo bueno de lo malo, según la idea del educador.

Despierta mi curiosidad por esa anomalía, pregunto al maestro por qué tiene aislados esos niños y por qué no les dedica toda su atención.

—Son los rezagados—me dice—; con estos muchachos no hay para qué contar.

Sentí amargura en el alma; un escalofrío invadió mi corazón al escuchar aquellas palabras. Y, mentalmente, seguí repitiendo:

¡Los rezagados!...

—Pues qué—le dije al maestro—: ¿los niños sin capacidades mentales, los que no han podido asimilar atropelladamente los conocimientos, los tardíos de comprensión, no tienen derecho de escuchar sus lecciones más de cerca? Ponga al frente suyo estos niños. Acérquelos, entusiásmelos, y verá Ud. que algunos de ellos saldrán avante. Muchos de los niños que nosotros tenemos como malos y torpes, no lo son, sino que no han tenido maestro que los guíe, los comprenda y estimule. No es labor meritoria enseñar a niños buenos y esencialmente capacitados. Labor plausible es la de no descuidar a los niños poco comprensivos, incapacitados intelectualmente; a aquéllos que la naturaleza no quiso dotar de poder pensante.

Lector amable: usted es maestro. ¿Ha estudiado sus niños? ¿Sabe usted si esos rezagados se alimentan mal? ¿Sabe usted si esos niños que coloca en los últimos lugares del aula, padecen de defectos visuales o auditivos, y no oyen sus palabras o no ven el pizarrón? ¿Lleva usted anotaciones psicológicas de cada alumno? ¿Por qué a ese niño présbita lo coloca cerca y a aquel miope lo aleja de usted, mientras éste, que tiene buena vista, está frente al pizarrón? ¿Escucha bien sus palabras el último niño del fondo de la aula?

Acerque a usted sus niños lo más posible, atiéndalos, no los descuide; entusiásmelos y verá usted cómo disminuye el número de rezagados, de los que ha abandonado por antipatía,—una de tantas aberraciones humanas.

Pongamos amor y devoción a nuestro trabajo, si no queremos llevar sobre la frente el duro estigma de malos educadores.

¡Cuántos niños inteligentes que no fueron comprendidos por sus maestros vagan por esas calles de Dios sin rumbo, sin ideales, sin horizonte.

Sugestiones

LECTURA

BIBLIOTECA.— Para intensificar el interés por la lectura a partir del II grado, el maestro puede sugerir a los alumnos que hagan en un rincón del aula su biblioteca. De cajones de pino que los mismos niños se encargarán de conseguir, se construirán el estante y los sillones: una cortinilla alegre, de gasa o cretona baratas, se pondrá en el estante en vez de puerta. Un sillón se hace clavando dos cajones opuestos por el fondo; a uno de ellos se le quita una tabla para que quede bien el asiento (entonces la tabla más grande del cajón de arriba queda de respaldo y las de los lados como brazos del sillón). Sobre el estante se pone un tapete hecho o traído por algún alumno y una maceta con un helecho o una begonia o un vaso para flores. Si es posible, arréglense unos almohadones con forro de cretona, para hacer confortables los sillones.

Se llevan todos los libros y revistas que se pueda, y en un cuaderno el donador escribe su nombre y el título de la revista o libro que da a la biblioteca de su clase. En otro cuaderno cada alumno que lee un libro escribe su nombre y el título del libro que lee, y a fin de mes el maestro dice en alta voz los nombres de los alumnos, por orden, según el número de libros leídos, y el nombre del alumno que más libros haya leído será escrito en caracteres grandes en una pizarrita o en un papel que se colocará en una de las paredes del rincón de la biblioteca.

También pueden tener una tablita para recortes: el maestro pondrá allí

cualquier artículo interesante que encuentre en revistas o diarios, escrito sobre Ciencias Naturales. Los alumnos que lo lean escribirán su nombre al pie, en un papel o en una pizarrita puesta allí con ese fin.

Esto último se puede hacer del IV grado en adelante.

GEOGRAFIA

PARA LOS GRADOS V Y VI.— Los alumnos conseguirán una tabla que cepillarán bien. Si es posible, le harán una especie de marco con aeroplanos, barcos, mapas, etc. En la parte superior escribirán con letras grandes: **ACONTECIMIENTOS MUNDIALES.**

Unos alumnos se encargarán de hacer un mapa mundi que clavarán en la tabla, y escogerán un día de la semana, el lunes por ejemplo, para conversar brevemente sobre lo que está ocurriendo en el mundo. Los alumnos recortarán de los diarios los acontecimientos que se comenten o un cable interesante y los traerán a la escuela. Conforme vayan llegando, irán escribiendo su nombre en un papel o en una pizarrita colocada al intento, y cuando el grupo esté reunido irán viniendo al frente los alumnos inscritos, siguiendo el orden de la lista, y cada uno colocará una banderita o una ficha de cartón de color brillante sobre el punto del mapa en donde ocurre o ha ocurrido el hecho de que va tratar. Luego contará brevemente a sus compañeros el acontecimiento que ha leído; el recorte lo pegará en una hojita y con estas hojitas pueden ir formando un pequeño libro.

San José, 21 de marzo de 1930.

Señor Profesor Don Justo A. Facio,

Director de EL MAESTRO.—(Ciudad).

Muy estimado señor Director y amigo:

Me permito molestar a Ud. rogándole que publique en su interesante revista el siguiente comunicado para los maestros del país:

SOLICITUD DEL INFORME DE AGRICULTURA ESCOLAR
PARA EL 25 DE ABRIL PROXIMO

Señores Directores de Escuelas:

Me ha parecido oportuno fijar el día 25 de abril próximo para que envíen a esta oficina el primer informe de agricultura escolar. Ese informe constará de los siguientes puntos:

- Extensión de su campo en metros cuadrados. ¿Está cercado?
- Extensión roturada. Número de metros abonados y con qué abonos.
- ¿Tiene semilleros de frutales? Extensión del semillero. Clase de semillas.
- ¿Qué labor ha hecho en avicultura? Número de aves y clase.
- ¿Han recomendado la labor avícola a los niños para que la realicen también en sus casas?

No olvide firmar su informe, poner el circuito a que pertenece su escuela y el nombre de su provincia.

Recordamos a Ud. que en noviembre habrá una exposición de productos en que podrá tomar Ud. parte, y de industrias derivadas de esos productos, (frutas en conserva, aceites, escobas, sombreros, sacos, canastas, etc.)

Agradeciéndole al señor Director la fina acogida que le dé a este oficio, soy atto. s. s.,

A. QUESADA CHACON

Jefe del Departamento de Agricultura Escolar

N.º 6499

Secretaría de Educación Pública, San José, 10 de febrero de 1930.

Señores Inspectores de Escuelas de la República:

Me es grato comunicar a ustedes que esta Secretaría de mi cargo tiene empeño en que todas las propiedades de las Juntas de Educación estén debidamente inscritas.

En tal virtud, sírvanse enviar a este Despacho un detalle completo de cada circuito escolar de su jurisdicción, indicando cuáles distritos tienen inscritas sus propiedades y cuáles no, a fin de que la Secretaría proceda a procurar esas inscripciones por el medio del caso.

Reitero a ustedes mi consideración distinguida. El Secretario de Estado,

LEÓN CORTÉS

El problema del grito

(Para EL MAESTRO)

Es verdaderamente un problema en nuestras escuelas la cuestión del *grito* al cantar, porque la generalidad cree que no se canta bien si no se grita. La situación de un maestro de música es hartamente embarazosa, porque lucha contra las opiniones de los demás maestros que, a espaldas del profesor del ramo, excitan a los alumnos a cantar *con entusiasmo*. Los maestros de música estamos obligados a cuidar las voces de los discípulos para que no abusen, pues es sabido que al traspasarse los límites señalados, a la hora del cambio de voz, ésta se pierde o degenera. La responsabilidad del maestro es, pues, grande. Pero, antes de seguir con este asunto, veamos la definición que el Diccionario da a las palabras *canto* y *grito*:

CANTAR: «Formar sonidos melódicos con la voz».

GRITAR: «Levantar la voz».—GRITERÍA: «Confusión de voces altas y desentonadas». Seanos permitido agregar: «CANTO es la expresión más sublime de la música. GRITO, cuando no sea arrancado por el dolor, es la expresión más baja del salvajismo». En vista de estas definiciones, cuyos actos son completamente opuestos, desearía se nos dijera si podrían compaginarse alguna vez. Podría revolverse en completa estabilidad el agua y el aceite? Es el mismo caso.

Aquí no se tiene idea verdadera del canto; triste es confesarlo: los artistas cantantes que se han exhibido en nuestros teatros han tenido muchas veces que recurrir al grito para

poder *convencer* al público y para sacarlo de su frialdad. Sin embargo, Lázaro no se dejó llevar por la corriente, y la vez que estuvo entre nosotros no gustó sino a los músicos y a un corto número de *dilettanti* que lo supieron comprender. Al principio de mi carrera tropecé con un director que, imprudentemente y en mi presencia, decía a los alumnos que cantaran con fuerza. Este procedimiento me exasperó de tal manera, porque venía a echar por tierra toda mi labor, que ya había conseguido algo, y no tuve más remedio que exclamar: «Griten hasta que revienten».

Entre las canciones de salón que han escrito maestros como Schubert, Schumann, Brahms, Grieg y otros, hay verdaderas joyas musicales, que están completamente desconocidas de nuestros públicos, porque no son para *gritar*, ni tienen *calderones* que duren media hora, para excitar la admiración de los ignorantes.

Antes de terminar estas líneas, manifiesto que desearía oír opiniones más autorizadas que la mía, porque el asunto reviste más importancia de la que se cree, y si estoy en un error, para enmendarlo.

Y al señor director de EL MAESTRO le rindo mis agradecimientos por la benévola acogida que le ha brindado a este pobre, pero bien intencionado artículo.

J. ISMAEL CARDONA V.

San José, diciembre 30 de 1929.